

## EINE BEGRIFFSERKLÄRUNG: Niedrig- oder Niederschwelligkeit...

... bezeichnet die Eigenschaft eines Angebotes, das von den Nutzenden nur geringen Aufwand zu seiner Inanspruchnahme erfordert. Niederschwelligkeit kann z. B. bedeuten, dass von den Nutzenden nur geringes Vorwissen verlangt wird oder diese keine weiten Wege auf sich nehmen müssen. Die Bezeichnung „niedrigschwellig“ wird insbesondere im Bereich der Sozialen Arbeit verwendet.

Die Niederschwelligkeit der Frauenkurse zeichnet sich durch eine wohnortnahe Durchführung in einem geschützten Raum und an einem vertrauten Ort (wie z. B. Kindergarten oder Schule) aus. Die alltagsnahen Lerninhalte setzen kein Vorwissen voraus. Die engagierten Kursleiterinnen verfügen oft selbst über einen Migrationshintergrund und berücksichtigen die individuellen Bedürfnisse der Frauen.

### Beispiele für die Niederschwelligkeit eines Sozialen Dienstes können sein:

- Eine Einrichtung sollte räumlich gut erreichbar sein, also zentral liegen und bspw. behindertengerecht.
- Die Öffnungszeiten einer Einrichtung sollten an den zeitlichen Möglichkeiten der Nutzenden ausgerichtet sein.
- Ein Angebot sollte sich an den tatsächlichen Nutzungsbedürfnissen der Zielgruppe orientieren.
- Ein Dienst sollte in einer Form angeboten werden, der es Menschen ermöglicht, diesen ohne soziale Ausgrenzung und Schamgefühle wahrnehmen zu können.

### Zielgruppen der Frauenkurse: Ausländische Frauen...

- ...mit einem in Deutschland auf Dauer angelegten Aufenthaltsstatus,
- ab Vollendung des 16 Lebensjahres,
- ohne eine in Deutschland abgeschlossene Schul- oder Berufsausbildung,
- junge ausländische Frauen und Mütter, die im Rahmen der Familienzusammenführung nach Deutschland kommen,
- ausländische Frauen der 1. Generation.



**Wir beraten Sie gern – und das nicht nur auf Deutsch sondern ggf. auch in Ihrer Muttersprache.**

Geschäftsstelle:  
Feldstraße 3, 25335 Elmshorn  
Telefon: 04121 / 640 10 60 + 68  
Telefax: 04121 / 640 10 79  
E-Mail: info@ewbund.de  
Ansprechpartnerin: n.malkoc@ewbund.de  
Internet: www.ewbund.de  
Postanschrift:  
Postfach 1163, 25311 Elmshorn

(Mitglied der FÖTED und beim PARITÄTISCHEN)

VR-Nr.: **994 EL**; Betriebsnummer: **11719391**

Finanzamt Itzehoe

Verzeichnis-/St-Nr.: **794 P/18 294 80652**

Präsident: Harun Öznarin

**Bankverbindung:**

Volksbank Pinneberg-Elmshorn

**IBAN:** DE79 2219 1405 0003 0261 90

**BIC:** GENODEF 1 PIN

**Unsere Kooperationspartner sind z. B.:**

Kultur und Bildungszentrum Raduga e.V.

Brücken der Kulturen e.V.

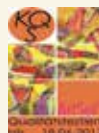
Türkischer Elternverein Pinneberg e.V.

Bildungszentrum Rose e.V.

Dachverband Türkischer Vereine in Neumünster e.V.

Alleinerziehende Norddeutschland e.V.

**Der Einwandererbund e.V. ist mehrfach zertifiziert und hat mehrere Qualitätssiegel erlangt!**



**Herzlich Willkommen !  
Welcome!  
Hoşgeldiniz !  
Добро пожаловать!  
Ahlam wa Sahlam!**



**Orientierungskurse zur  
Integration für ausländische  
Frauen**



Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge



## HERZLICH WILLKOMMEN IN DEUTSCHLAND! SPRECHEN SIE DEUTSCH?

Der Einwandererbund e.V. bietet für den Kreis Pinneberg in verschiedenen Städten „niederschwellige“ Frauenkurse an. Diese „niederschweligen“ Frauenkurse umfassen 20 Zeitstunden, an denen mindestens 10 Migrantinnen höchstens 5 mal teilnehmen können.

Für viele Frauen mit Migrationshintergrund ist es ein großer Schritt, sich aus ihrem persönlichen, oft ausschließlich häuslichen und familiären Umfeld heraus in eine völlig neue und unbekanntere Situation zu begeben.

Die niederschweligen Frauenkursen helfen dabei, ausländische Frauen vor einer gesellschaftlichen Abseitsstellung zu bewahren, unabhängig davon, ob sie schon länger hier leben oder erst kürzlich nach Deutschland gekommen sind.



### Unsere Themen:

- Bewusstmachung der eigenen Kultur und Suche nach neuen Ausprägungen unter veränderten Bedingungen in der Migration
- Sprachorientierung (Alphabetisierungskurse, Vermittlung von Grundlagenkenntnissen der deutschen Sprache zur Alltagsbewältigung und zur Vorbereitung auf Integrationskurse)
- Kenntnisse über die deutsche Gesellschaft vermitteln
- Stärkung der Erziehungskompetenz
- Schutz vor häuslicher Gewalt
- Gesundheit
- Alltagsbewältigung / Orientierung im Stadtteil
- Lebensplanung

## ALMANYA'YA HOŞGELDİNİZ! ALMANCA KONUSUYOR MUSUNUZ?

Göçmenler Birliği; Pinneberg ilçesinde farklı yerlerde Bayanlar kursları sunmaktadır.

Bu kurslar yabancı bayanların kolay uyum sağlamalarına yardımcı olmaktadır. Bu kurslara, oturma hakkına sahip olan tüm yabancı bayanlar diğer dil ve uyum kurslarına katıldıktan sonra veya önce katılabilirler. Kursu katılanlar, diğer kurslar için hazırlanırlar.

Her kurs 20 saatten oluşmaktadır ve kurs hakkı olan her bayan 5 defa bu kurslara katılma şansına sahiptir. Bu kurslar, göçmen kökenli bayanlar için, kendilerini geliştirmek, aile dışından yeni iletişimler kurmak, içinde bulunduğu toplumu, kültürü tanımak amacıyla büyük bir olanaktır.

Bu kurslar okuma yazma bilmeyen göçmen bayanlara, gelecek için umutların geliştirilmesine yardımcı olmakta, eğitim, gündelik yaşam ve gelişim amaçlı ideal kurslardır.

### Konularımız:

- Göçmen bayanların değişen şartlarda, kendi kültürleri ve yeni değerler arama bilincinin geliştirilmesi
- Dil Gelişimi (Dil kursları hakkında bilgilendirme ve yönlendirme)
- Alman Toplumunu hakkında bilgilendirmek
- Ebeveynlik becerilerini güçlendirilmesi Aile içi Şiddete karşı korunma, Sağlık
- Şehrimizde günlük hayat, yönlendirme
- Yaşam planlaması Hedef Grup Göçmen Bayanlar;
- Almanyada oturma hakkına sahip
- 16 yaşını doldurmuş,
- Almanyada okul ve meslek sahibi olmayan,
- Aile birleşimi nedeniyle Almanyaya gelmiş olan, genç bayanlar ve anneler,
- 1. Nesil göçmen bayanlar.

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ГЕРМАНИЮ! ВЫ ГОВОРИТЕ ПО-НЕМЕЦКИ?

Союз переселенцев предлагает разнообразные курсы для женщин по округу Пиннеберг. Курсы для женщин охватывают 20 часов, в которых принимают участие около 10 женщин.

Для многих женщин иностранок это большой и важный шаг выйти из своего привычного и домашнего окружения в совсем новую и незнакомую ситуацию.

Курсы помогают женщинам, независимо от продолжительности их пребывания в Германии, не оставаться в стороне от общественной жизни.

### Курсы будут проводиться по следующим темам:

Осознание собственной культуры и поиск новых возможностей в эмиграции

- Языковая ориентация (Начальные знания немецкого языка, необходимые в повседневной жизни и подготовка к интеграционным курсам)
- Ознакомление с немецкими культурой и обществом
- Помощь в вопросах воспитания
- Защита от домашнего насилия, вопросы здоровья
- Повседневная жизнь/ Ориентация в городе
- Планирование жизни

### Курсы предназначены для женщин-иностранок

- С продолжительным местопребыванием на территории Германии
- С 16 лет
- Без законченного школьного и профессионального образования
- Которые приехали по программе восстановления и объединения